

## 英國退歐

## FT社評：北愛爾蘭和英國的一次突破

英國和歐盟就脫歐達成協議不僅將緩解貿易摩擦，還將開啟英國與歐盟關係正常化的道路。

更新於2023年2月28日09:25 英國《金融時報》社評

來自FT中文網的溫馨提示：如您對更多FT中文網的內容感興趣，請在蘋果應用商店或谷歌應用市場搜索“FT中文網”，下載FT中文網的官方應用。

自英國於2020年退出歐盟以來，針對北愛爾蘭的特殊貿易規則一直是憤怒和分裂的根源。所謂的《北愛爾蘭議定書》談判不順利，然後部分被否決，後來幾乎被英國推翻，有可能引發與歐盟的貿易戰。對首相里希·蘇納克(Rishi Sunak)同意的議定書進行改革，不僅將緩解貿易，還將讓英國與歐盟建立更具建設性的關係。

對退歐後的英國來說，與歐盟委員會主席烏爾蘇拉·馮德萊恩(Ursula von der Leyen)談判達成的“溫莎框架”是一個重要時刻。一位務實的首相力推他認為可以帶來有益結果的事情，無視黨內的強硬反對派。如果幸運的話，該協議可能會開啟英國與歐盟關係以及英國政治的正常化。

鮑里斯·約翰遜(Boris Johnson)的脫歐協議將北愛爾蘭留在了歐盟單一商品市場內，因此對從英國進入的商品進行檢查，以避免與該島南部形成破壞穩定的陸地邊界。由此產生的貿易摩擦使統一派——主張北愛爾蘭留在英國——感到與英國的關係被削弱了。

對蘇納克來說，試圖通過談判進行改革是一場豪賭。儘管他似乎贏得了一些著名退歐派人士的支持，但保守黨議員中的鐵桿歐洲懷疑論者可能無法改變。工黨在議會投票中正確地表示支持首相的協議，但顯然會利用保守黨的分歧來獲取政治資本。

目前尚不清楚溫莎框架是否足以被民主統一黨(Democratic Unionist party)接受，該黨抵制在北愛爾蘭分享權力，除非重新談判該協議。因此，該協議可能無法實現另一個大目標：將權力下放的政府歸還貝爾

法斯特。但蘇納克的判斷是正確的，他認為推進該協議更符合英國的更廣泛利益。

這位首相取得的成就似乎超出了黨內許多人的預期——這或許是一個跡象，表明他在布魯塞爾建立了信任。如果按照預期進行，蘇納克可以宣稱，他的協議通過在愛爾蘭海港建立“綠色通道”，對運往北愛爾蘭的貨物進行最少的檢查，確保了英國境內的“貿易順暢”，即使那些前往愛爾蘭和歐盟市場的貨物必須走“紅色通道”。歐盟談判代表在關鍵法律問題上進展不大。不過，儘管歐洲法院(European Court of Justice)在北愛爾蘭的單一市場問題上擁有最終決定權，但其作用有限，而且控制該地區增值稅和國家援助的將是倫敦，而不是布魯塞爾。

至關重要的是，該協議賦予北愛爾蘭議會“緊急剎車”，以阻止對日常生活產生“重大而持久影響”的歐盟商品規則變化——如果踩下剎車，英國政府將行使否決權。這為民主統一黨與北愛爾蘭議會合作提供了潛在動力，如果它不這樣做，可能會招致批評。

該協議使英國脫離了與歐盟的衝突軌道，走向重啟。馮德萊恩表示，英國可能很快開始加入950億歐元的地平線計劃(Horizon)，該計劃對科學界來說是一個巨大的獎勵。蘇納克下個月會見法國總統埃馬紐埃爾·馬克龍(Emmanuel Macron)時，該協議可能有助於蘇納克在橫渡英吉利海峽的小船問題上取得進展。

最重要的是，在一個因俄羅斯入侵烏克蘭而發生巨變的歐洲，溫莎框架為倫敦與歐盟夥伴之間更順暢接觸提供了前景。假設它可以安全地在威斯敏斯特獲得通過，它可能最終會開始排解脫歐時期的積攢的一些毒氣。

版權聲明：本文版權歸FT中文網所有，未經允許任何單位或個人不得轉載，複製或以任何其他方式使用本文全部或部分，侵權必究。